

**Совет Безопасности**

Distr.: General  
9 January 2002  
Russian  
Original: English

---

**Письмо Постоянного представителя Исламской Республики Иран при Организации Объединенных Наций от 8 января 2002 года на имя Генерального секретаря**

По поручению моего правительства и со ссылкой на документ A/56/758-S/2001/1262 от 27 декабря 2001 года имею честь заявить следующее:

Содержание письма представителя Израиля представляет собой неуклюжий пропагандистский выпад против Исламской Республики Иран: слова и выражения из пятничной проповеди аятоллы Хашеми Рафсанджани, произнесенной 14 декабря 2001 года, были вырваны из контекста, перевернаны и переименованы таким образом, чтобы это отвечало злым замыслам Израиля, и поданы им как какая-то угроза. Это письмо красноречиво свидетельствует о том, насколько далеко готовы идти должностные лица Израиля в своих усилиях, направленных на явный обман, подлог и надувательство ради достижения своих нечестивых и незаконных целей; на этот раз их объектом стала Исламская Республика Иран. В своей проповеди аятолла Рафсанджани говорил именно об этом: на протяжении вот уже более 50 лет сионизм при поддержке колониалистов занимается заговорами, обманом, подлогом и надувательством, открыто и упорно проводя курс на применение насилия в отношении палестинского народа.

В своей проповеди, произнесенной 14 декабря, в святой день, аятолла Рафсанджани дал исторический анализ палестинского опыта, тирании сионизма и возможных последствий политики двойных стандартов и недопущения установления на Ближнем Востоке равновесия сил. Он обратился к Западу с настоятельным призывом пересмотреть свою политику во имя мира, справедливости и стабильности в мире; в противном случае, как он риторически выразился, международное сообщество может пойти гибельным курсом, который приведет к третьей мировой войне, «... а это было бы худшим из того, что может произойти».

Критикуя Запад, он упомянул и о том, что, помогая Израилю приобретать любые мыслимые виды оружия массового уничтожения, Запад демонстрирует, что императив нераспространения оружия массового уничтожения им всерьез не воспринимается. Он привел убедительные доводы в пользу настоящей необходимости применения к решению вопросов разоружения и нераспространения недискриминационного подхода, который заставил бы Израиль присое-

диниться к числу тех, кто соблюдает международно-правовые документы по нераспространению.

Чтобы побудить сторонников Израиля действительно пересмотреть свой подход к международной безопасности, аятолла Рафсанджани представил, по его словам, «вероятный, если следовать логике», сценарий: то, что «мы (Иран) поощрять не можем», но что может оказаться «естественным ходом развития событий», при этом он использовал следующие выражения: «если однажды — и это чрезвычайно важно — исламский мир в свою очередь вооружится тем, чем Израиль располагает сегодня, то тогда стратегия высокомерия зайдет в тупик, поскольку в результате применения одной атомной бомбы в Израиле ничего не останется, в то время как исламскому миру это лишь причинит ущерб, и это не так уж маловероятно, если следовать логике... Однако такой курс действий мы поощрять не можем. Я говорю о естественном ходе развития событий». Затем он говорит о том, что «Иран надеется, что мир не будет ввергнут в пучину хаоса и нестабильности, которые уже обошлись международному сообществу в сумму, превышающую 1 трлн. долл. США».

Сопоставление этого заявления с вводной частью израильского письма, где говорится о том, что «исламский мир вооружается ядерным оружием, чтобы уничтожить Израиль и подрвать интересы Запада в этом регионе», и остальной частью этого письма позволяет четко увидеть то, что израильский режим занимается надувательством, обманом и демагогией. Оно также покажет, что речь идет о неуклюжем пропагандистском выпаде со стороны израильского режима, призванном отвлечь внимание международной общественности от актов государственного терроризма против палестинского народа, переключив его на надуманные и сфабрикованные проблемы.

О практике и позиции Исламской Республики Иран и ее должностных лиц, включая аятоллу Хашеми Рафсанджани, которые выражаются в отказе от оружия массового уничтожения, хорошо известно. Самое последнее заявление аятоллы Хашеми Рафсанджани по этому вопросу, сделанное 6 января 2002 года, когда он в самых недвусмысленных выражениях повторил эту позицию, является всего лишь самым свежим примером этой давней и общеизвестной позиции.

Являясь участником Договора о нераспространении, Конвенции о химическом оружии и Конвенции о биологическом оружии, Исламская Республика Иран, в отличие от Израиля, выразила свою полную приверженность соблюдению положений и выполнению обязательств, закрепленных в этих международных договорах. Что более важно, Исламская Республика Иран заключила соглашение о гарантиях с Международным агентством по атомной энергии, которое охватывает мирную ядерную деятельность и программы, включая Бушерскую АЭС в Исламской Республике Иран.

Документы Организации Объединенных Наций свидетельствуют о том, что вот уже три десятилетия Исламская Республика Иран является одним из главных авторов предложения о создании на Ближнем Востоке зоны, свободной от ядерного оружия. Исламская Республика Иран, а также другие государства региона твердо убеждены в том, что секретные, нетранспарентные и не охваченные гарантиями ядерные объекты и программы Израиля, связанные с оружием массового уничтожения, представляют собой серьезнейший источник

опасности, нестабильности, напряженности и отсутствия доверия на Ближнем Востоке.

Исламская Республика Иран решительно поддерживает предложение о создании на Ближнем Востоке зоны, свободной от ядерного оружия. Мы также считаем, что всеобщее присоединение к Договору о нераспространении, Конвенции о химическом оружии и Конвенции о биологическом оружии, а также эффективное осуществление резолюции по Ближнему Востоку, принятой на Конференции 1995 года участников Договора о нераспространении ядерного оружия по рассмотрению и продлению действия Договора, вне всякого сомнения будут способствовать укреплению международного мира и безопасности и внесут вклад в достижение конечной цели — создание мира, свободного от оружия массового уничтожения.

Поэтому письмо Израиля является не более чем подделкой, призванной ослабить возмущение международной общественности по поводу его действий, а также отвлечь внимание за рубежом. Хотел бы подчеркнуть, что подобные пропагандистские попытки, в случае их продолжения, могут обрести самостоятельную жизнь с пагубными последствиями для мира и стабильности в регионе, за что вся ответственность ляжет на Израиль.

Буду признателен за распространение настоящего письма в качестве документа Совета Безопасности.

*(Подпись)* Хади Наджат **Хосейниан**  
Посол  
Постоянный представитель